

Typ: E0110

Vážený zákazníku, děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce AROSO zakoupením tohoto výrobku. Před použitím výrobku si prosím důkladně prosluďte návod k použití a bezpečnostní instrukce.

### **⚠️ UPOZORNĚNÍ**

Nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím. Návod uschovujte pro příští použití. Jiné použití výrobku než jak je uvedeno v návodu není povolené.

### **VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ**

Nebezpečí stlačení prstů nebo celé ruky

Nebezpečí

Přečtěte si pozorně návod k obsluze.

Recyklační symbol – panáček s košem

Zelený bod

Recyklační kód  
PET/PAP



### **HLAVNÍ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE**

**⚠️ Varování!** Přečtěte si velmi pozorně všechny instrukce. Pokud se nebudeste dostatečně ředit těmito instrukcemi, můžete sobě, nebo druhým způsobit úraz (např. mechanickým působením atd.). Nepokoušejte se uvést toto zařízení do chodu (popř. používat) dříve, než se seznámíte s celým návodem k obsluze. Dbejte zejména bezpečnostních instrukcí uvedených na štítcích, kterými je zařízení opatřeno. Návod uschovujte pro příští použití.

**⚠️ Varování:** Uschovujte všechna upozornění a instrukce pro budoucí využití.

### **VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY**

**⚠️ Varování!!** Před tím, než začnete pracovat s tímto strojem, přečtěte si a dodržujte všechny tyto pokyny. Dodavatel nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nedodržování bezpečnostních předpisů a pokynů uvedených v tomto návodu.

**⚠️ Výstraha!!! Nedovolte, aby se cizí osoby a zejména děti dostaly do styku se strojem.** Všechny cizí osoby se musí zdržovat v bezpečné vzdálenosti od pracovního místa. Snižená pozornost může být příčinou ztráty kontroly nad nářadím. Výrobek není hračka. Nikdy nestojte pod zvednutým vozidlem. Vždy zajistěte zvednuté vozidlo pomocí dílenských podpěr. Zablokujte nezvedaná kola z obou stran. Nikdy nepoužívejte tento zvedák ke zvedání, vyrovnaní nebo stabilizaci karavanů a jiných stavebních konstrukcí. Neprekračujte maximální nosnost. Vždy pracujte pouze odpočinutý a střízlivý. Nikdy nepracujte podvlivem omamných látek!!!

## OSOBNÍ BEZPEČNOST

**Pracujte pouze tehdy, pokud jste v dobré fyzické a psychické kondici a soustředte se na to, co děláte.** Nepracujte, pokud jste unavení nebo podvlivem drog, léků nebo alkoholu. Nepozornost při práci může vést k vážným zraněním.

## PRACOVÍSTĚ

**Pracoviště musí být dobře osvětlené a udržované v čistotě.** Nepořádek na pracovišti nebo nedostatečné osvětlení pracoviště může způsobit zranění.

**Udržujte při práci rovnováhu.** Po celou dobu budete ve správné pozici, což Vám usnadní ovládání nářadí v případě neočekávaných situací během práce. Zajistěte si při práci pevnou půdu pod nohami. Používejte zdravý rozum. Vždy používejte kvalitní osobní ochranné pomůcky, nebo ochranné brýle.

Používání osobních ochranných prostředků, jako je respirátor na ochranu před prachem, ochranná obuv, helma a chrániče sluchu, to vše snižuje riziko vážného zranění.

**Nenoste příliš volné oblečení a šperky.** Udržujte své vlasy, oblečení a pracovní rukavice mimo dosah pohyblivých částí nářadí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny v pohyblivých částech nářadí. Odstraňte z přístroje všechny klíče a další nástroje, které byly použity k jeho nastavení. Klíč zanechaný v částech nářadí může způsobit vážné zranění.

## DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PŘEDPISY

Při používání nástroje vždy dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k obsluze a v dalších předpisech BOZP. Není dovoleno vystavovat nářadí dešti (působení atmosférických srážek).

## NÁVOD K POUŽITÍ

(Překlad původního návodu k použití)

Never je určen ke zvedání částí vozidla, jehož celková hmotnost, tj. včetně nákladu, nepřesahuje 10 000 kg. Před prvním použitím zvedáku si pozorně přečtěte tento návod. Jen odborné používání a dodržování bezpečnostních opatření může zaručit jeho bezporuchovou funkci.

**⚠️ Upozornění:** Pečlivě si přečtěte! Vážený zákazníku, před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod k použití. Povinnosti uživatele je seznámit se se všemi pokyny, které jsou nezbytné pro bezpečné používání a manipulaci. Než použijete poprvé svůj nový pojízdný hydraulický zvedák, zkонтrolujte jeho funkci. V případě poškození, které je způsobeno nedodržením návodu k použití, zanikají Vaše nároky vyplývající ze záruky. Pokud kromě toho nedodržujete návod k použití, ohrožujete vlastní život! Neneseme proto žádou zodpovědnost za škody, které jsou důsledkem takového chování! Návod k použití pečlivě uschovejte pro příští použití.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při zvedání břemene musí zvedák stát vždy na pevném a rovném podkladě, který unese uvedenou zátěž. V létě se např. na asfaltu často stává, že se zvedák zaboří a vozidlo pak může po nerovném

zvedáku lehce sklouznout dolů. Nikdy nepracujte se zdviženým břemennem, jestliže je drží jen zvedák. Na zvednutém vozidle, nebo i pod ním, lze pracovat jen tehdy, je-li zabezpečeno proti převrácení, zřícení nebo spadnutí. Zvedák je určen pouze ke zvedání břemen. Po nadzdvižení břemene je musíte opřít alespoň např. o skladací podpěru, kterou doporučujeme používat v páru. Při zvedání vozidel je musíte zajistit tak, aby nemohla spadnout. Zvedák nikdy nenasazujte šikmo nebo nerovně. Nasazujte jej u vozidla vždy jen na ta místa, která k tomu výrobce určil. U starších, často prorezlých vozů může lehce dojít k proražení. Pozor, aby se nikdo neopíral o zdvižené vozidlo nebo břemeno. Zatížení zvedáku nesmí přesahovat 10 tun, protože větší zatížení může zařízení poškodit. Během používání zvedáku je přísně zakázáno, aby se ve vozidle zdržovaly osoby. Zajistěte, aby byly štítky s upozorněními v dobrém stavu. V případě potřeby jejich obnovení kontaktujte dodavatele.

## INFORMACE!

Při zvedání břemene, jehož hmotnost se blíží jmenovité nosnosti zvedáku, je třeba prodloužit ovládací tyč vhodným způsobem (trubkou apod.).

**⚠️ Upozornění:** Dávejte vždy pozor, jestli je zvedák postaven na pevném a vodorovném podkladu. Zvedané vozidlo musí být zajištěno proti pohybu. Hever může být použit pouze na takovém místě podvozku nebo karoserie vozu, které je k tomuto účelu předepsáno výrobcem vozidla. Zvedák nepřetěžujte, tj. nezvedejte celé vozidlo najednou. **Upozornění:** Při zvedání nákladu se ujistěte, že je umístěn centrálně na sedle zvedáku. V opačném případě může dojít ke sklození nákladu a nebo může dojít k poškození zvedáku. Poté zajistěte předmět pomocí dílenských podpěr.

**⚠️ Výstraha:** Nepracujte nikdy pod vozidlem, pokud není zajištěno v poloze pevnými podpěrami nebo autorampou. Tento zvedák je zařízení, které slouží pouze ke zvednutí břemene nikoli k jeho zajištění! Nemanipulujte se zvednutým břemenum!

**Zvedání:** 1. Vozidlo před zvednutím důkladně zajistěte proti pohybu. Zařaďte 1. rychlostní stupeň (u vozidel s automatickou převodovkou zvolte „P“), zatáhněte ruční (parkovací) brzdu a vozidlo zajistěte klíny. 2. Postavte hever pod vůz tak, aby působil pouze na takové místo podvozku nebo karoserie vozu, které je k tomuto účelu předepsáno výrobcem vozidla. V opačném případě by mohlo dojít k poškození vozu. 3. Vyšroubujte koncový nosník zvedáku s nosnou hlavou (výsuvný šroub) do požadované výšky. 4. Spouštěcí ventil uzavřete tak, že jím otáčíte ve směru hodinových ručiček. Nasadte ovládací tyč do objímky a touto pohybujte nahoru a dolů. 5. Zvedejte břemeno do požadované polohy. Břemeno okamžitě zajištěte pevnou stabilní podpěrou. Nyní máte ještě jednou možnost přesného seřízení, aby bylo možno vozidlo řádně a bezpečně zdvihnout. Zdvižené vozidlo se musí z bezpečnostních důvodů podložit ještě alespoň jednou podpěrou.

**Spouštění:** Po skončení práce je nutno auto vyheverovat trochu výše, vytáhnout podpěru a pak pomalu otáčejte zdvihači tyčí vypouštěcí šroub, až rameno zvedáku klesne (Pozvolna otáčejte spouštěcím ventilem proti směru hodinových ručiček). Rychlosť otáčení vypouštěcího šroubu můžete sami regulovat rychlost klesání zvedáku. Zvedák je vybaven pojistným ventilem proti přetížení. Ventil je umístěn z boku na hydraulickém čerpadle. Tento ventil je přímo od výrobce seřízen tak, že maximální zatížení nelze překročit. Sami s tímto ventilem nemanipulujte, protože byste při poškození ztratili nárok na náhradu vyplývající ze záruky. Když rameno dosáhne nejvyšší polohy, nezvyšuje se tlak v hydraulice, a to ani kdybychom pumpovali dále, protože je zde bezpečnostní ventil (přepouštěcí zařízení).

Dokud není náklad ze zvedáku zcela spuštěný, je zakázáno ho přesouvat.

**Údržba heveru:** Hever skladujte pouze se zasunutým pistem, chráni se tak kvalitní povrch pistu a pistní tyče proti korozii. K tomu, aby vám hever kvalitně sloužil po dlouhou dobu, je třeba jej udržovat

v čistotě a pravidelně kontrolovat stav hladiny oleje. Je nutné používat jen vysoce kvalitní hydraulický olej. Hladina oleje musí dosahovat těsně ke spodnímu okraji plnícího otvoru, který je na zadní straně válce v horní části. Všechny pohyblivé části zvedáku je nutné pravidelně mazat konzervačním olejem. Po ukončení životnosti zvedáku z něj odstraňte zbylý olej. Použitý olej je nutno odevzdat v nejbližší sběrně použitých olejů (značkové automobilové opravny, sběrná síť použitých olejů, sběrné dvory apod.), protože se jedná o ekologicky nebezpečný odpad. V případě skladování mimo sezónu chráňte součásti proti korozii. Skladování by mělo probíhat v suché místnosti, a pokud je to možné při konstantní teplotě.

## TECHNICKÁ DATA

Nosnost	10 000 kg
Minimální výška zdvihu	200 mm
Maximální výška zdvihu	385 mm

## SERVIS

Pokud je nářadí poškozené, nechte je opravit firmami, které k tomu mají oprávnění a náležité vybavení. Jakékoli úpravy zařízení nejsou povoleny. Přístroj NEPOUŽÍVEJTE v případě, že zjistíte jakékoli poškození výrobku. Nechte váš stroj opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly. Tím bude zajištěno, že bezpečnost stroje zůstane zachována.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

### Záruka se nevztahuje

- Na přirozené opotřebení funkčních částí výrobku v důsledku jeho běžného užívání.
- Na servisní zásahy související se standardní údržbou výrobku (např. čištění, výměna dílů podléhajících běžnému opotřebení).
- Na závady způsobené vnějšími vlivy (např. klimatickými podmínkami, prašnosti, nevhodným použitím apod.)
- Na mechanická poškození v důsledku pádu výrobku, nárazu, úderu do něj apod.
- Na škody vzniklé neodborným zacházením nebo použitím výrobku v rozporu s návodem k obsluze, přetížením, použitím nesprávných nebo neoriginálních dílů, při použití nevhodného nebo neoriginálního příslušenství či nevhodných nástrojů apod.
- Na škody vzniklé použitím neoriginálních adaptérů nebo na použití originálního adaptéra k jinému výrobku. Je vždy nutné dodržet vzájemnou kompatibilitu v rámci jednoho výrobku. U reklamovaných výrobků, které nebyly řádně zabezpečeny proti mechanickému poškození při přepravě nese riziko případné škody výhradně majitel. Dodavatel si vyhrazuje právo na případné změny v návodu k použití a neručí za možné tiskové chyby. Vyobrazení a popis se mohou lišit od skutečnosti v závislosti na modelu.

## Likvidace obalu a výrobku

Obalové materiály vyhodte do příslušného kontejneru na tříděný odpad. Nepoužitelný výrobek nevyhazujte do směsného odpadu, ale odevzdejte jej k ekologické likvidaci.

Typ: E0110

Vážený zákazník, ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke AROSO zakúpením tohto výrobku. Pred použitím výrobku si prosím dôkladne preštudujte návod k použitiu a bezpečnostné inštrukcie.

### **⚠ UPOZORNENIE!**

Náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmto pokynmi a takým spôsobom, aký bol predpísaný pre konkrétné náradie, a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh vykonávanej práce. Používanie náradia k vykonávaniu iných činností než pre aké bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám. Návod uschovajte pre ďalšie použitie. Akékolvek ďalšie iné použitie nie je dovolené.

### **VYSVETLENIE SYMBOLOV**



Nebezpečie stlačenie prstov alebo celej ruky



nebezpečenstvo



Pozorne si prečítajte návod na obsluhu.



Recyklačný symbol - panáčik s košom



Zelený bod



Recyklačný kód

PET/PAP



Maximálne zaťaženie

### **HLAVNÉ BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE**

**⚠ Varovanie!** Prečítajte si veľmi pozorne všetky inštrukcie. Pokiaľ sa nebudeste dostatočne riadiť týmito inštrukciami, môžete sa zraniť. Nepokúšajte sa uviesť toto zariadenie do chodu (popr. používať) skôr, ako sa zoznámite s celým návodom k obsluhe. Dbajte hlavne na bezpečnostné inštrukcie uvedené na štítkoch, ktorími je zariadenie opatrené. Návod uschovajte pre ďalšie použitia.

**⚠ Varovanie:** Uschovajte všetky upozornenia a inštrukcie pre budúce využitia.

### **VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY**

**⚠ Výstraha!!!** Pred tým, ako začnete pracovať s týmto prístrojom, prečítajte si a dodržujte všetky tieto pokyny. Dodávateľ nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku nedodržovania bezpečnostných predpisov a pokynov uvedených v tomto návode.

## PRACOVISKO

**Pracovisko musí byť dobre osvetlené a udržované v čistote.** Neporiadok na pracovisku, alebo nedostatočné osvetlenie pracoviska, môže spôsobiť zranenie.

**Nedovoľte, aby sa cudzie osoby a hlavne deti dostali do kontaktu so strojom.** Všetky cudzie osoby sa musia zdržovať v bezpečnej vzdialosti od pracovného miesta. Znížená pozornosť môže byť príčinou straty kontroly nad náradím. Výrobok nie je hračka! Nikdy nestojte pod zdvihnutom vozidlom. Vždy zaistite zdvihnuté vozidlo pomocou dieleňských podpier. Zablokujte nezdvihnané kolesá z oboch strán. Nikdy nepoužívajte tento hever ku zdvíhaniu, vyrovnaníu alebo stabilizácii karavanov a iných stavebných konštrukcií. Vždy pracujte odpočinutý a triezy. Nikdy nepracujte pod vplyvom omamných látok.

## OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

**Pracujte len vtedy, ak ste v dobrej fyzickej a psychickej kondícii a sústreďte sa na to, čo robíte.** Nepracujte, ak ste unavený, alebo pod vplyvom drog, liekov alebo alkoholu. Nepozornosť pri práci môže vieť k vážnym zraneniam.

**Udržujte pri práci rovnováhu.** Počas celej doby budte v správnej pozícii, čo Vám uľahčí ovládanie náradia v prípade neočakávaných situácií počas práce. Vždy používajte kvalitné osobné ochranné pomôcky, alebo ochranné okuliare. Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako je respirátor na ochranu pred prachom, ochranná obuv, prilba a chrániče sluchu, to všetko znížuje riziko vážneho zranenia.

**Nenoste príliš voľné oblečenie a šperky.** Udržujte svoje vlasy, oblečenie a pracovné rukavice mimo dosahu pohyblivých častí náradia. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytíť v pohyblivých častiach náradia. Odstráňte z prístroja všetky kľúče a ďalšie nástroje, ktoré boli použité k jeho nastaveniu. Kľúč zanechaný v častiach náradia môže spôsobiť vážne zranenia.

## DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A PREDPISY

Pri používaní nástroja vždy dodržujte bezpečnostné pokyny uvedené v návode k obsluhe a v ďalších predpisoch BOZP. Nie je dovolené vystavovať náradie daždu (pôsobenie atmosférických zrážok).

## NÁVOD K POUŽITIU

(Preklad pôvodného návodu k použitiu)

Zdvihák je určený k zdvíhaniu častí vozidla, ktorého celková hmotnosť, t.j. vrátane nákladu, nepresahuje 10 000 kg. Pred prvým použitím zdviháku si pozorné prečítajte tento návod. Len odborné používanie a dodržiavanie bezpečnostných opatrení môže zaistíť jeho bezporuchovú funkciu.

### Pozor! Starostlivo si prečítajte!

Vážený zákazník, pred prvým použitím si starostlivo prečítajte tento návod k použitiu. Povinnosťou užívateľa je zoznámiť sa so všetkými pokynmi, ktoré sú nevyhnutné pre bezpečné používanie a manipuláciu. Pred prvým použitím svojho nového pojazdného hydraulického zdviháka skontrolujte jeho funkcie. V prípade poškodenia, ktoré je spôsobené nedodržaním návodu k použitiu, zanikajú Vaše nároky vyplývajúce zo záruky. Okrem toho, ak nedodržujete návod k použitiu, ohrozujete vlastný život! Nenesieme preto žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré sú dôsledkom takého správania! Návod k použitiu starostlivo uschovajte pre ďalšie použitie.



## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri zdviháni bremena musí zdvihák stáť vždy na pevnom a rovnom podklade, ktorý unesie uvedenú záťaž. Nikdy nepracujte so zdvihnutým bremenom, ak ho drží len zdvihák. Na zdvihnutom vozidle, alebo aj pod ním možno pracovať len vtedy, ak je zabezpečené proti prevráteniu, zrúteniu alebo spadnutiu. Zdvihák je určený len k zdvihu bremien. Po zdvihu bremena ho musíte oprieť napr. o skladaciu podperu, ktorú odporúčame používať v páre. Pri zdvihu vozidiel ich musíte zaistiť tak, aby nemohli spadnúť. Zdvihák nikdy nenasadzujte šikmo, alebo nerovno. Nasadzujte ho pri vozidle vždy len na tie miesta, ktoré k tomu výrobca určil. Pozor, aby sa nikto neoprial o zdvihnuté vozidlo alebo bremeno. Zaťaženie zdviháka nesmie presahovať 10 ton, pretože väčšie zaťaženie môže zariadenie poškodiť. Počas používania zdviháka je prísne zakázané, aby sa vo vozidle zdržovali osoby. Zaistite, aby boli štítky s upozorneniami v dobrom stave. V prípade potreby ich obnovenia kontaktujte dodávateľa.

### Informácie!

Pri zdvihu bremena, ktorého hmotnosť sa bliží menovanej nosnosti zdviháka, je potrebné predĺžiť ovládaci tyč vhodným spôsobom (trubkou a pod.).

**⚠ Upozornenie:** Dávajte vždy pozor, či je zdvihák postavený na pevnom vodorovnom podklade. Zdvihané vozidlo musí byť zaistené proti pohybu. Hever môže byť použitý iba na takom mieste podvozka alebo karosérie vozu, ktoré ja ne taký účel určené výrobcom vozidla, t.j. nosnú časť podvozku vozidla. **Upozornenie:** Pri zdvihu nákladu sa uistite, že je umiestnený centrálnie na sedle zdviháku. V opačnom prípade môže dôjsť k sklznutiu nákladu a alebo môže dôjsť k poškodeniu zdviháka. Potom zaistite predmet pomocou dielenských podpier.

**Výstraha:** Nepracujte nikdy pod vozidlom, pokiaľ nie je zaistené v polohe pevnými podperami alebo autorampou. Tento zdvihák je zariadenie, ktoré slúži iba k zdvihu bremena nie k jeho zaisteniu! Nemanipulujte so zdvihnutým bremenom!

**Zdvihanie:** 1. Vozidlo pred zdvihnutím dôkladne zaistite proti pohybu. Zaraďte 1. rychlosný stupeň (u vozidiel s automatickou prevodovkou zvone „P“), zatiahnite ručnú (parkovacie) brzdu a vozidlo zaistite klíny. 2. Hever postavte pod vozidlo tak, aby pôsobil len na také miesto podvozku alebo karosérie vozidla, ktoré ja ne taký účel určené výrobcom vozidla, t.j. nosnú časť podvozku vozidla. 3. Vyskrutkujte koncový nosník zdviháku s nosnou hlavou (výsuvná skrutka) do požadovanej výšky. 4. Spúšťiaci ventil uzavrite tak, že nim otáčate v smere hodinových ručičiek. Nasadte ovládaci tyč do objímky a touto pohybujte smerom hore a dole. 5. Zdvihajte bremeno do požadovanej polohy. Bremeno musíte zaistiť pevnou, stabilnou podperou. Teraz máte ešte jednu možnosť presného nastavenia, aby bolo možné vozidlo riadne a bezpečne zdvihnúť. Zdvihnuté vozidlo sa musí z bezpečnostných dôvodov podložiť ešte aspoň jednou podperou.

**Spúšťanie:** Po skončení práce je nutné auto vyheverovať trochu vyššie, vytiahnuť podperu a potom pomaly otáčajte zdvihacou tyčou vypúšťiacim skrutku, až rameno zdviháka klesne. (Pozvolna otáčejte spúšťacím ventilom v protismere hodinových ručičiek). Rýchlosnou otáčanou vypúšťacej skrutky môžete sami regulovať rýchlosť klesania zdviháka. Zdvihák je vybavený poistným ventilom proti preťaženiu. Ventil je umiestnený z boku na hydraulickom čerpadle. Tento ventil je priamo od výrobcu zriadený tak, že maximálne zaťaženie nie je možné prekročiť. Sami s týmto ventilom nemanipulujte, pretože pri poškodení by ste stratili nárok na náhradu vyplývajúcu zo záruky. Keď rameno dosiahne najvyššej polohy, nezvyšuje sa tlak v hydraulike, a to ani v prípade, že by sme pumpovali ďalej, pretože ide o bezpečnostný ventil (prepúšťacie zariadenie). Pokiaľ nie je náklad z hevera úplne spustený, je zakázané ho presúvať.

**Údržba heveru:** Hever skladuje iba so zasunutým piestom, chráni sa tak kvalitný povrch piestu a piestnej tyče proti korózii. K tomu, aby vám hever kvalitne slúžil po dlhú dobu, je nutné ho udržovať v čistote a pravidelne kontrolovať stav hladiny oleja. Je nutné používať iba vysoko kvalitný hydraulický olej. Hladina oleja musí dosahovať ku spodnému okraji plniaceho otvoru, ktorý je na zadnej strane valca v hornej časti. Všetky pohyblivé časti zdviháku je nutné pravidelne mazať konzervačným olejom. Po skončení životnosti zdviháka odstráňte z neho zbytky oleja, ktorý je nutné odevzdávať v najbližšej zberni použitých olejov (značkové opravovne automobilov apod.), pretože sa jedná o ekologicky nebezpečný odpad. Kovové časti zdviháka odovzdajte v Zbernych surovinách. V prípade skladovania mimo sezónu chráňte súčasti proti korózii. Skladovanie by malo prebiehať v suchej miestnosti, a ak je to možné pri konštantnej teplote.

**⚠ Upozornenie:** Dávajte vždy pozor, či je zdvihák postavený na pevnom vodorovnom podklade. Zdvihané vozidlo musí byť zaistené proti pohybu. Hever môže byť použitý iba na takom mieste podvozka alebo karosérie vozu, ktoré je ne taký účel určené výrobcom vozidla, t.j. nosnú časť podvozku vozidla. Hydraulický zdvihák nepreťažujte, t.j. nezdvihajte celé vozidlo naraz nepracujte nikdy pod vozidlom pokial nie je zaistené pevnými podperami alebo autorampou. S priloženou pákou v súlade s STN 305203 je možné zdviháť bremena do hmotnosti max. do 1,5 t. Schválené podľa normy STN EN 2922, podľa tech. predpisov STN 305203.

**⚠ Upozornenie:** Pri zdvihani nákladu sa uistite, že je umiestnený centrálnie na sedle hevera. V opačnom prípade môže dôjsť ku skľnutiu nákladu alebo môže dôjsť k poškodeniu hevera. Potom zaistite predmet pomocou dielenských podpier. Hydraulický zdvihák nepreťažujte, t.j. nezdvihajte celé vozidlo naraz nepracujte nikdy pod vozidlom pokial nie je zaistené pevnými podpierami alebo autorampou. Tento hever je zariadenie, ktoré slúži len k zdvihnutiu bremena nie k jeho zaisteniu! Nemanipulujte so zdvihnutým bremenom!

**⚠ Upozornenie!**  
Pri zdvihani bremena, ktorého hmotnosť sa blíži nosnosti zdviháka, je potrebné predĺžiť ovládaciu tyč vhodným spôsobom (trubkou a pod.).

### Technické údaje:

Nosnosť	10 000 kg
Minimálna výška zdvihu	200 mm
Maximálna výška zdvihu	385 mm

### SERVIS

Ak je náradie poškodené, nechajte ho opraviť firmami, ktoré k tomu majú oprávnenie a náležité vybavenie. Akékoľvek úpravy zariadení nie sú povolené. Prístroj NEPOUŽÍVAJTE v prípade, že zistíte akékoľvek poškodenie výrobku. Nechajte váš stroj opraviť len kvalifikovaným odborným personálom a len s originálnymi náhradnými dielmi. Tím bude zaistené, že bezpečnosť stroja zostane zachovaná.

### ZÁRUČNÉ PODMIENKY

#### Záruka sa nevzťahuje

- Na prirodzené opotrebenie funkčných častí výrobku v dôsledku jeho bežného užívania.
- Na servisné zásahy súvisiace so štandardnou údržbou výrobku (napr. čistenie, výmena dielov podliehajúcich bežnému opotrebeniu.)
- Na závady spôsobené vonkajšími vplyvmi (napr. klimatickými podmienkami, prašnosťi, nevhodným použitím a pod.)
- Na mechanické poškodenia v dôsledku pádu výrobku, nárazu, úderu doň a pod.

- Na škody vzniknuté neodborným zachádzaním alebo použitím výrobku v rozpore s návodom k obsluhe, preťažením, použitím nesprávnych alebo neoriginálnych dielov, pri použití nevhodného alebo neoriginálneho príslušenstva či nevhodných nástrojov a pod.
- Na škody vzniknuté použitím neoriginálnych adaptérov alebo pri použití originálneho adaptéru k inému výrobku. Je vždy nutné dodržať vzájomnú kompatibilitu v rámci jedného výrobku. U reklamovaných výrobkov, ktoré neboli riadne zabezpečené proti mechanickému poškodeniu pri preprave nesie riziko prípadnej škody výhradne majiteľ. Dodávateľ si vyhradzuje právo na prípadné zmeny v návodu k použitiu a neručí za možné tlačové chyby. Vyobrazenie a popis sa môžu lišiť od skutočnosti v závislosti na modeli.

#### **Likvidácia obalu a výrobku**

Obalové materiály vyhodte do príslušného kontajnera na triedený odpad. Nepoužiteľný výrobok nevyhadzujte do zmiešaného odpadu, ale odovzdajte ho na ekologickú likvidáciu.